



## СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ІНТЕГРОВАНІ НАВИЧКИ ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКА)»

Компонента освітньої програми – вибіркова (6 кредитів)

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>Освітньо-професійна програма</b> | Англійська мова та зарубіжна література  |
| <b>Спеціальність</b>                | 014 Середня освіта   |
| <b>Галузь знань</b>                 | 01 Освіта/Педагогіка   |
| <b>Рівень вищої освіти</b>          | другий (магістерський)   |
| <b>Мова навчання</b>                | французька   |
| <b>Профайл викладача (-ів)</b>      | Мойсюк Валентина Анатоліївна – доктор філологічних наук, професор, доцент кафедри романської філології та перекладу<br><a href="https://french.chnu.edu.ua/pro-kafedru/kolektyv-kafedry/moisiuk-valentyna-anatoliivna/">https://french.chnu.edu.ua/pro-kafedru/kolektyv-kafedry/moisiuk-valentyna-anatoliivna/</a> |
| <b>Контактний тел.</b>              | +380501575168  |
| <b>E-mail:</b>                      | <a href="mailto:v.moisiuk@chnu.edu.ua">v.moisiuk@chnu.edu.ua</a>   |
| <b>Сторінка курсу в Moodle</b>      | <a href="https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=7461">https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=7461</a>  |
| <b>Консультації</b>                 | за графіком консультацій   |

### АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Навчальна дисципліна «Інтегровані навички другої іноземної мови» покликана забезпечити здобувачів знаннями з другої іноземної мови (французької) шляхом реалізації різних видів мовленнєвої діяльності (письмової та усної) на основі комунікативного, ситуативного та текстуального підходів. Вивчення дисципліни забезпечує підготовку конкурентоздатного фахівця з другої іноземної мови (французької), який зможе застосовувати відповідні знання для розв'язання завдань у професійній діяльності.

Мета навчальної дисципліни полягає у вдосконаленні лексико-граматичних навичок усного і писемного мовлення, у формуванні навичок аналітичного читання, зокрема мовно-стилістичного та ідейно-сюжетного аналізів художніх творів французьких письменників, а також реферування статей публіцистичного дискурсу.

### НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

#### I СЕМЕСТР

|  |  |
|--|--|
| <b>МОДУЛЬ 1. ЗАРОДЖЕННЯ РЕАЛІСТИЧНОЇ НОВЕЛИ<br/>У ФРАНЦУЗЬКІЙ ЛІТЕРАТУРІ XIX СТ.</b> |  |
| <b>Тема 1</b>  | Prosper Mérimée “Carmen”   |
| <b>Тема 2</b>  | Grammaire : Concordance des temps de l’Indicatif. Concordance des temps du Conditionnel. |
| <b>Тема 3</b>  | Lecture préparée   |
| <b>МОДУЛЬ 2. РЕАЛІСТИЧНИЙ ФРАНЦУЗЬКИЙ РОМАН XIX СТ.</b>                              |  |
| <b>Тема 4</b>  | Victor Hugo “Les misérables”   |
| <b>Тема 5</b>  | Grammaire : Concordance des temps au Subjonctif  |

|               |                  |
|---------------|------------------|
| <b>Тема 6</b> | Lecture préparée |
|---------------|------------------|

## II СЕМЕСТР

| <b>МОДУЛЬ 1. РЕАЛІСТИЧНИЙ ФРАНЦУЗЬКИЙ РОМАН XIX СТ.</b> |  |
|---|--|
| <b>Тема 1</b>   | Stendhal “Le Rouge et le Noir”   |
| <b>Тема 2</b>   | Grammaire : Futur immédiat dans le passé. Plus-que-parfait immédiat      |
| <b>Тема 3</b>   | Compte rendu d’un article de presse                                      |
| <b>МОДУЛЬ 2. РЕАЛІСТИЧНИЙ ФРАНЦУЗЬКИЙ РОМАН XIX СТ.</b> |  |
| <b>Тема 4</b>   | Honoré de Balzac “Eugénie Grandet”                                       |
| <b>Тема 5</b>   | Grammaire : Infinitif présent et infinitif passé. Proposition infinitive |
| <b>Тема 6</b>   | Compte rendu d’un article de presse                                      |

### ОСВІТНІ ТЕХНОЛОГІЇ, ФОРМИ ТА МЕТОДИ НАВЧАННЯ

У процесі вивчення навчальної дисципліни використовуються інноваційні освітні технології: інформаційно-комунікаційні, пояснювально-ілюстративний, проблемний, технології студентоцентрованого навчання; проектна діяльність; традиційні та інтерактивні форми і методи навчання, серед яких: практичний, перекладний, бесіди і дискусії, робота в парах та міні-групах; мозковий штурм.

### ФОРМИ Й МЕТОДИ КОНТРОЛЮ ТА ОЦІНЮВАННЯ

**Поточний контроль:** усне та письмове опитування, тестування, есе, творча робота, проект, презентація та ін.

**Підсумковий контроль** – залік.

### КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Оцінювання програмних результатів навчання здобувачів освіти здійснюється за шкалою європейської кредитно-трансферної системи (ECTS).

Критерієм успішного оцінювання є досягнення здобувачем вищої освіти мінімальних порогових рівнів (балів) за кожним запланованим результатом навчання

### ПОЛІТИКА ЩОДО АКАДЕМІЧНОЇ ДОБРОЧЕСНОСТІ

Дотримання політики щодо академічної доброчесності учасниками освітнього процесу при вивченні навчальної дисципліни регламентовано такими документами:

- ✓ «Етичний кодекс Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича»  
<https://www.chnu.edu.ua/media/jxdfs0zb/etychnyi-kodeks-chernivetsko-ho-natsionalnoho-universytetu.pdf>;
- ✓ «Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату у Чернівецькому національному університету імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/media/n5nbzwgb/polozhennia-chnu-pro-plagi at-2023plusdodatky-31102023.pdf>.

## ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. 1001 symboles / Thomas D. Disponible sur: <https://1001symboles.net>
2. Dictionnaire des synonymes. Ressource électronique: Disponible sur: <http://www.synonymes.com/>
3. Dictionnaire d'argot, de français familier et de français populaire. URL: <http://www.languefrancaise.net/Bob>
4. Dictionnaire de l'Académie française. Paris. 1-ère éd. 1694; 4-ème éd. 1762; 5-ème éd. 1798; 6-ème éd. 1835; 8-ème éd. 1932–35; 9-ème éd. 2010. URL : <http://artfl.atilf.fr/dictionnaires/ACADEMIE/index.htm>
5. Dictionnaire de la langue française / Littré E. Paris, 1846. URL: <http://www.littre.org/>
6. Encyclopédie, ou Dictionnaire Raisonné des Sciences, des Arts et des Métiers: en 17 vol. / Diderot D., Le Rond D'Alembert J. Paris, 1750–65. URL: <http://www.larousse.fr/encyclopedie>
7. Hugo V. Les Misérables. Ressource électronique: Disponible sur: [http://www.groupugo.univ-paris-diderot.fr/Miserables/Lecture/Final/Cadres\\_lecture\\_Final.htm](http://www.groupugo.univ-paris-diderot.fr/Miserables/Lecture/Final/Cadres_lecture_Final.htm)
8. Trésor de la langue Française informatisé. URL: <http://www.atilf.fr/tlfi>
9. Wiktionnaire : le dictionnaire libre. URL: <https://fr.wiktionary.org>
10. Maupassant G. de. Contes et nouvelles. URL : <http://maupassant.free.fr/contes3.htm>

*Детальна інформація щодо вивчення курсу «Інтегровані навички другої іноземної мови» висвітлена у робочій програмі навчальної дисципліни (<https://englishdept.chnu.edu.ua/osvitni-prohramy/opp-anhliiska-mova-ta-zarubizhna-literatura-druhoho-mahisterskoho-rivnia-za-spetsialnistiu-014-serednia-osvita/vybir-kovi-dystsypliny-mahisterskoho-rivnia-za-spetsialnistiu-014-serednia-osvita/>)*